

BBC Learning English –Real English

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Real English: Backhander 贿赂

Neil: Hello, welcome to Real English from BBC Learning English, I'm Neil.

Helen: 大家好，我是 Helen。

Neil: In Real English we look at words and phrases people use all the time, but you probably won't find in your dictionary.

Helen: 希望您在今年的地道英语节目中能学到在词典里可能找不到的常用英语表达。

Neil: So how are you today, Helen?

Helen: Well, I'm really annoyed because I got a speeding ticket! 我今天心情特别不好，因为莫名其妙的吃了一张超速罚单。

Neil: Oh no! Helen how much is the fine?

Helen: £60! 整整 60 英镑呢，核算人民币快一千元呢。

Neil: Wow, you should have given them a backhander.

Helen: A backhander. 这个词是个俚语，意思就是贿赂。Bribe. Are you saying I should have bribed the police? No way, Neil. That's against the law! Neil 说我应该贿赂警察，但是我哪儿能做犯法的事儿啊。

Neil: Speeding's against the law too, Helen!

Insert

A football manager and a match official have been arrested today on suspicion of bribery. It's alleged the referee took a backhander from the head coach of the second division side Donchester United.

Neil: We say 'to give a backhander'.

Helen: 贿赂别人的时候就可以说 to give a backhander.

Neil: And 'to take a backhander'.

Helen: 接受贿赂，受贿就是 to take a backhander.

Neil: Helen, would you ever take a backhander?

Helen: No, of course not!

Neil: What if I offered you a £10 backhander to finish this programme for me?

Helen: Well, OK then.

Neil: There you go. See you!

Helen: Oh, Neil's gone. I suppose I'll just have to finish this programme on my own. 如果你想下载更多的英语教学节目，别忘了我们的网址是 www.bbcchina.com.cn. 我们下次节目再见。 Hmm, what shall I spend this money on?